

NOV2018



Noviembre 2018ko Azaroa

Filmoteca | Nafarroa **ko**
de Navarra | Filmoteca

Foto portada / Azalaren argazkia: *Vaya*.
Akin Omotoso, 2016.

ÍNDICE

DAVID LEAN ESENCIAL	Pag. 04
<i>Oliver Twist</i>	Pag. 05
<i>El déspota</i>	Pag. 06
<i>El puente sobre el río Kwai</i>	Pag. 07
<i>Lawrence de Arabia</i>	Pag. 08

SESIONES ESPECIALES	Pag. 09
<i>Pan y rosas</i>	Pag. 10
<i>Festival de Cine de Hendaya</i>	
<i>Uno</i>	Pag. 11
<i>Zacarías</i>	Pag. 11
<i>El miserere</i>	Pag. 11
<i>Areka</i>	Pag. 11
<i>Ni una sola línea</i>	Pag. 12
<i>Kapitalist</i>	Pag. 12
<i>La muñeca rota</i>	Pag. 12
<i>Bonobo</i>	Pag. 12

CINES AFRICANOS.	
MOVILIDAD Y DESPLAZAMIENTO	Pag. 13
<i>El atleta</i>	Pag. 14
<i>El tren de sal y azúcar</i>	Pag. 15
<i>Vaya</i>	Pag. 16
<i>Wallay</i>	Pag. 17

FILMOTECA NAVARRA	Pag. 18
<i>Penitencia</i>	Pag. 19
<i>948 Merkatua. Mercado de las artes de Navarra</i>	
<i>Bizitza bisortzen</i>	Pag. 20
<i>Blame</i>	Pag. 20
<i>Faire la parole (Hitz egin)</i>	Pag. 20
<i>Un día más con vida</i>	Pag. 20
<i>Ventanas adentro</i>	Pag. 20
<i>Jabalí</i>	Pag. 21
<i>Muros/Walls</i>	Pag. 21
<i>Les airs sauvages</i>	Pag. 21
<i>Hasta mañana si Dios quiere</i>	Pag. 21
<i>La agenda Setting</i>	Pag. 21

EL ATENEO PRESENTA...	Pag. 22
<i>Trinta lumes</i>	Pag. 23

CALENDARIO	Pag. 24
INFORMACIÓN ÚTIL	Pag. 25

DAVID LEAN ESENCIAL

La Filmoteca de Navarra dedica su séptimo programa "esencial" al cineasta británico **David Lean**. En la línea de recordar cineastas y filmografías imprescindibles para conocer mejor la Historia del cine, pensamos que la larga trayectoria del trabajo de este director atraviesa varios periodos fundamentales para conocer la evolución del séptimo arte.

Esta selección de 10 títulos comienza con el primer filme dirigido por Lean (en realidad codirigido con el guionista Noël Coward), *Sangre, sudor y lágrimas* (1942) y acaba con su última realización, *Pasaje a la India*, firmada en 1984.

David Lean nació en Croydon (Gran Bretaña) en 1908, y se inició en la industria como ayudante de cámara en 1927 en Gaumont Pictures. En 1930 trabajó en el montaje de noticias y, a partir de 1934, en el de películas. Montó obras teatrales como *Escape me Never* (1926), *Pigmalion* (1938), *Paralelo 49*(1941) y *One of our Aircraft is Missing* (1942), año en que debuta en la dirección. Sus primeros cuatro trabajos como director estuvieron basados en obras del escritor teatral Noël Coward. La más célebre de de este grupo fue *Breve encuentro* (1945) que compartió una Palma de oro en el festival de Cannes. Tras una serie de filmes rodados en Inglaterra, fue llamado por la industria más poderosa del planeta, Hollywood. Trabaja para ella desde 1955, y triunfa comercialmente, si bien sus realizaciones son bastante impersonales, propias del gran espectáculo. Las superproducciones que le dieron fama comenzaron en 1957 con *El puente sobre el río Kwai* (1957) con la que ganó un New York Film Critics Award y un Oscar, *Lawrence de Arabia* (1962), por la que recibió otro Oscar, *Doctor Zhivago* (1965) o *La hija de Ryan* (1970), películas imprescindibles en cualquier relato del cine del siglo XX. Tras un largo paréntesis de catorce años, dirigió *Pasaje a la India* (1984). Murió en Londres (1991) mientras planeaba una película basada en la obra *Nostromo* de Joseph Conrad.

Programación:

Miércoles 7 de noviembre: *Oliver Twist* (1948)
Miércoles 14 de noviembre: *El déspota* (1954)
Martes 20 de noviembre: *El puente sobre el río Kwai* (1957)*
Miércoles 28 de noviembre: *Lawrence de Arabia* (1962)*
Miércoles 12 de diciembre: *Doctor Zhivago* (1965)*
Miércoles 19 de diciembre: *La hija de Ryan* (1970)*
Miércoles 26 de diciembre: *Pasaje a la India* (1984)*

Las películas sin asterisco darán comienzo a las 20.00 horas. Las películas señaladas con asterisco (*) darán comienzo a las 19:30 horas. Todas se proyectarán en VOSE.

20:00 h.

Oliver Twist
(Gran Bretaña, 1948)**Dirección:** David Lean.**Guión:** David Lean, Stanley Haynes.**Fotografía:** Guy Green (ByN) .**Música:** Arnold Bax.**Intérpretes:** John Howard Davies, Robert Newton, Alec Guinness, Kay Walsh, Francis L. Sullivan, Henry Stephenson, Mary Clare, Anthony Newley.**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en castellano**Duración:** 116 min.

Inglaterra, siglo XIX. Famosa adaptación de la novela homónima de Charles Dickens. Oliver es un niño huérfano al que su madre, una joven soltera, abandonó a las puertas de un orfanato. Para librarse de él, el malvado director de la institución, decide venderlo a un empresario como aprendiz de su taller. Cansado de los malos tratos que recibe, huye y acaba uniéndose a un grupo de pequeños rateros que viven bajo la férula de un viejo tiránico.

Fiel adaptación del espíritu de la obra de Dickens a cargo de un inspirado David Lean en la realización y ambientación, narración de atmósferas espectrales, con profundización en los detalles que enfatizan la miseria, la desdicha o la crueldad

20:00 h.

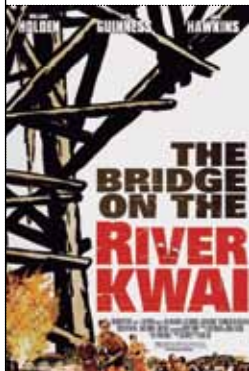
El déspota*(Hobson's Choice)*
[Reino Unido, 1954]**Dirección:** David Lean.**Guion:** David Lean, Norman Spencer, Wynyard Browne.**Fotografía:** Jack Hildyard (ByN).**Música:** Malcolm Arnold.**Intérpretes:** Charles Laughton, John Mills, Brenda De Banzie, Daphne Anderson, Prunella Scales, Richard Wattis, Derek Blomfield, Helen Haye, John Laurie.**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en castellano.**Duración:** 107 min.

Adaptación de una obra teatral de Harold Brighouse, ambientada en 1890. Trata sobre las relaciones entre un próspero comerciante viudo y sus hijas, a las que mantiene encerradas en casa, mientras se dedica a lamentarse y a despotricar contra lo injusta que es la vida por haberle arrebatado a su esposa.

Última película filmada en blanco y negro por Lean, *El déspota* marca el punto de inflexión en la carrera del cineasta británico, suponiendo el abandono de las pequeñas producciones puramente británicas y el abrazo a los grandes presupuestos.

Festival de Berlín: Oso de Oro. Premios BAFTA: Mejor film británico. 5 nominaciones incluyendo actor (John Mills).

19:30 h.

El puente sobre el río Kwai*(The Bridge on the River Kwai)*
[Reino Unido, 1957]**Dirección:** David Lean.**Guión:** Michael Wilson, Carl Foreman.**Fotografía:** Jack Hildyard (C).**Música:** Malcolm Arnold.**Intérpretes:** William Holden, Alec Guinness, Jack Hawkins, James Donald, Sessue Hayakawa, André Morell, Geoffrey Horne, Peter Williams, John Boxer, Percy Herbert.**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en castellano.**Duración:** 161 min.

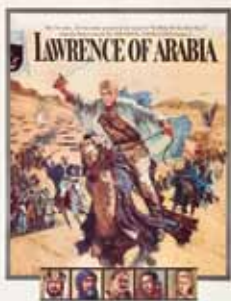
Durante la Segunda Guerra Mundial (1939-1945), un grupo de prisioneros británicos son obligados por los japoneses a construir un puente. Los oficiales, capitaneados por su flemático coronel, se opondrán a toda orden que viole la Convención de Ginebra sobre los derechos y las condiciones de vida de los prisioneros de guerra.

Los autores del guion, Carl Foreman y Michael Wilson, estaban en la lista negra de la caza de brujas, lo que tuvieron que trabajar secretamente y su aportación no fue acreditada en la primera versión. Por ello Pierre Boulle, autor de la novela original, recibió todo el crédito al ser galardonado con el premio Óscar al mejor guion adaptado. En 1985, la Academia concedió el premio de forma póstuma a Foreman y Wilson, que aparecen hoy acreditados junto con Boulle.

La película contribuyó a popularizar la Marcha del Coronel Bogy, una melodía militar británica que los soldados del coronel Nicholson silbaban al desfilarse. Se ha convertido en un clásico de la música del cine. Esta melodía fue seleccionada por Malcolm Arnold para la banda sonora que compuso para la película y por la que obtuvo un premio Óscar.

Galardonada con 7 Oscars (Película, Director, Actor (Alec Guinness), Guión, Fotografía, Montaje y Música); 3 Globos de Oro (Drama, Director, Actor (Alec Guinness)); 4 BAFTA (incluyendo mejor película, actor (Alec Guinness) y guión británico); Sindicato de Directores (DGA): Mejor director; National Board of Review: Película, Director, Actor, Secundario (Sesue Hayakawa); Círculo de Críticos de Nueva York: Película, Director, Actor (Alec Guinness). David di Donatello (Mejor producción extranjera),

19:30 h.

Lawrence de Arabia*(Lawrence of Arabia)*
[Reino Unido, 1962]**Dirección:** David Lean.**Guión:** Michael Wilson, Robert Bolt.**Fotografía:** Freddie Young (C).**Música:** Maurice Jarre.**Intérpretes:** Peter O'Toole, Omar Sharif, Alec Guinness, Jack Hawkins, Anthony Quinn, Anthony Quale, Claude Rains, Arthur Kennedy, José Ferrer, Donald Wolfitt, I.S. Johar, Gamil Ratib, Michel Ray, John Dimech.**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en castellano.**Duración:** 216 min.

El Cairo, 1917. Durante la Gran Guerra (1914-1918), T.E. Lawrence (Peter O'Toole), un conflictivo y enigmático oficial británico, es enviado al desierto para participar en una campaña de apoyo a los árabes contra Turquía. Él y su amigo Sherif Alí (Omar Sharif) pondrán en esta misión toda su alma. Los nativos adoran a Lawrence porque ha demostrado sobradamente ser un amante del desierto y del pueblo árabe. En cambio, sus superiores británicos creen que se ha vuelto loco. A pesar de que los planes de Lawrence se ven coronados por el éxito, su sueño de una Arabia independiente fracasará.

Es considerada una de las mejores películas de la historia. Fue elegida en el puesto número 5 de las 100 mejores películas por el American Film Institute en su lista original de 1998 y número 7 en su lista actualizada de 2007. Encabeza el AFI Top 10 en la categoría de "Películas épicas".

Fue rodada en Sevilla, Almería, Jordania y Marruecos. Para el desarrollo de una gran parte de las escenas interiores llevadas a cabo en Sevilla se rodaron escenas en los siguientes monumentos de la ciudad: la Plaza de España, los Reales Alcázares, la Casa de Pilatos, el Palacio de Miguel de Marañón y el Hotel Alfonso XIII.

Galardonada con 7 Oscar, incluyendo mejor Película, Director, Fotografía y Música. 4 Globos de Oro: Drama, Director, Secundario (Omar Sharif), Fotografía. Premios BAFTA: Film británico, Film internacional, actor y guión. Sindicato de Directores (DGA): Mejor director. National Board of Review: Top 10 mejores películas y Mejor director. Premios David di Donatello: Mejor producción y actor extranjero (Peter O'Toole)

SESIONES ESPECIALES

El 8 de noviembre se programa el filme *Pan y rosas* (Ken Loach, 2000) en el marco del ciclo “Tardes de Cine entre Trabajo” que se ha venido desarrollando desde inicios de año en la Universidad Pública de Navarra-Nafarroako Unibertsitate Publikoa. Este ciclo, promovido por el área de Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social y con películas comentadas por Profesores de la disciplina, es una actividad seleccionada en la “convocatoria de proyectos culturales UPNA 2018”.

Por otra parte, la Filmoteca de Navarra en colaboración con el Certamen Navarra Tierra de Cine, presenta este año los cortometrajes premiados en la reciente edición del **Festival de Cine de Hendaya** (Octubre 2018).

El Festival de Cine de Hendaya, desde su creación en 2013 por la asociación Begiradak, difunde cortometrajes que dan importancia a las diversidades culturales (lingüísticas, culturales y sociales). Aparte de los cortometrajes que compiten en la sección oficial, también se presentan largometrajes y documentales.

El Festival de Cine de Hendaya tiene cinco objetivos principales:

- Promover lenguas minoritarias y expresiones de minorías culturales o sociales.
- Transmitir las películas subtituladas en Castellano, Francés y Euskera.
- Sensibilizar al público, en particular a los jóvenes, sobre el proceso de creación cinematográfica y la lectura de imágenes en torno a debates y reuniones con autores y profesionales.
- Mostrar la historia y el patrimonio cinematográfico de la región de Aquitania-Euskadi-Navarra.
- Favorecer acciones de promoción, producción y distribución de cortometrajes en la región de Aquitania-Euskadi-Navarra.

OSTEGUNA **08** JUEVES

SESIÓN ESPECIAL

20:00 h.

Pan y rosas

(*Bread and Roses*)

(Reino Unido, Alemania, España, 2000)

Dirección: Ken Loach.

Guion: Paul Laverty.

Fotografía: Barry Ackroyd (C) .

Música: George Fenton.

Intérpretes: Pilar Padilla, Adrien Brody, Elpidia Carrillo, George Lopez, Jack McGee.

Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano.

Duración: 110 min.



Maya y Rosa son dos hermanas mexicanas que trabajan, en condiciones de explotación, como limpiadoras en un edificio de oficinas del centro de Los Ángeles. Un encuentro con Sam, un apasionado activista norteamericano, cambiará sus vidas. Gracias a Sam, toman conciencia de su situación laboral y emprenden una campaña de lucha por sus derechos, pero corren el riesgo de perder su trabajo y de ser expulsadas del país.

El nombre de la cinta en inglés proviene del eslogan “*Bread and Roses*”, que se origina en la huelga de 1912 en Lawrence (Massachusetts). Aunque la frase se encuentra originalmente en un poema de 1910 de James Oppenheim, se asocia con la citada huelga, que unió a miles de comunidades de inmigrantes y estuvo compuesta en gran medida por mujeres, bajo el liderazgo del “Industrial Workers of the World”.

Presentación y coloquio a cargo de Francisco Alemán Páez, Catedrático de Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social de la Universidad de Córdoba.

upna

Universidad Pública de Navarra
Nafarroako Unibertsitate Publikoa

20:00 h.

Festival de Cine de Hendaya



Uno

Dirección: Javier Marco.

Duración: 10'18"

Mención especial del Festival

Lejos en el mar, un teléfono celular que flota dentro de una bolsa hermética comienza a sonar.



Zacarías

Dirección: Violeta Trincado.

Duración: 13'00"

Mención especial del Festival

Un vagabundo, Zacarías, un hombre trajeado y una taxista coinciden en un accidente de tráfico que causa la muerte de Zacarías. Retrocedemos en el tiempo, y un detalle insignificante, como el efecto mariposa, cambiará los destinos de los personajes.



El miserere

Dirección: Ángel Manuel Chivite

Duración: 11'39"

Mejor música original

Estamos en la Edad Media, los humanos han perdido la fe y se regocijan en el libertinaje, el mal y el pecado. A través del Camino de Santiago, los peregrinos traen su oración ... y también la ira de Dios.



Areka

Dirección: Andoni Egaña.

Duración: 7'19"

Mejor guión original de cortometrajes vascos

Al padre de Euxebi lo mataron durante la guerra. En su juventud Euxebi sufrió la represión franquista, y a pesar de que la dictadura acabara hace mucho, hasta hoy no ha tenido oportunidad de recuperar la memoria de su padre. Tras muchos años buscándole, cuando por fin abren la fosa donde se encuentra, Euxebe deposita una foto junto a sus huesos.



20:00 h.

Festival de Cine de Hendaya



Ni una sola línea

Dirección: Víctor Díaz Somoza.

Duración: 17'00"

Premio del Público. Mejor interpretación femenina

Como todas las tardes, Encarna y Rosario quedan para merendar unos churros en la cafetería de su barrio. Sin embargo, hoy es un día especial... Hoy cambiarán sus temas de conversación habituales...



Kapitalist

Dirección: Pablo Muñoz Gómez.

Duración: 14'00"

Mejor interpretación masculina

"Santa Claus es un capitalista. Lleva juguetes a los niños ricos y un suéter a los pobres". Nicos, 5 años.



La muñeca roja

Dirección: Daniel León Lacave.

Duración: 14'00"

Mención especial del Jurado

Kim tiene 11 años y trabaja en una fábrica de muñecas mientras sueña con tener la suya propia



Bonobo

Dirección: Zoel Aeschbacher.

Duración: 16'00"

Mejor cortometraje

Cuando el ascensor de su vivienda pública se rompe, los destinos de Félix, una jubilada discapacitada, Ana, una madre soltera que lucha con su mudanza y Seydou, un joven apasionado por la danza, se entrelazan hacia un final explosivo donde se pondrán a prueba sus límites.



CINES AFRICANOS. MOVILIDAD Y DESPLAZAMIENTO

Para celebrar un lustro de compromiso con la Filmoteca de Navarra, el consorcio **Africa Imprescindible** regresa con una cuidada selección de títulos africanos contemporáneos avalados por la crítica y celebrados en festivales internacionales. Esta vez nos adentramos en la realidad, causas y efectos del flujo constante de personas en el continente africano y la diáspora, trascendiendo la historia única de la emigración a través del Mediterráneo. Provocados por sucesos socio-políticos, religiosos y medioambientales, intereses o necesidades personales, los desplazamientos humanos están caracterizados por la diversidad y por la capacidad de conectar a sus protagonistas. En sus encuentros e intersecciones caóticos promueven cambio, variedad y riqueza en el arte, la sociedad, la religión, la música y la literatura.

Contaremos con la presencia en la primera sesión de **Rasselas Lakew**, director y protagonista de *Atletu*, un inolvidable retrato del legendario corredor de maratones etíope **Abebe Bikila**, una historia que mezcla con maestría el éxito y el drama fascinando cada segundo al espectador. *Viajaremos con El tren de sal y azúcar* de la mano de **Licínio Azevedo** a una Mozambique devastada por años de guerra en esta odisea colectiva de realismo mágico, amor y coraje con bella cinematografía y actores carismáticos. Basada en historias reales y escrita por sus protagonistas, *Vaya* de **Akin Omotoso** demuestra las inmensas posibilidades de dar voz a los invisibles, reflejando la compleja realidad de país de Mandela en el centenario de su nacimiento. Los espacios seductores de la ciudad donde se cruzan destinos, sueños y deseos abren una ventana desde la que asomarnos a realidades desconocidas. Clausuramos con *Wallay*: la multipremiada película del director suizo-burkinabé **Berni Goldblatt**. **Ady**, un adolescente francés de origen burkinabé, verá transformado su mundo cuando su padre lo envíe una temporada con su familia africana para reformar sus malos hábitos de chico ocioso de banlieu. Un relato de personajes entrañables que ha encandilado a todo tipo de públicos y edades estimulando su imaginación y promoviendo el debate.

Presenta y dirige el ciclo **Beatriz Leal Riesco**. Investigadora, docente, comisaria y crítica de cine y arte contemporánea especializada en África, Asia y Oriente Medio. Programadora del African Film Festival de NYC desde 2011 y cofundadora de Wallay! Barcelona African Film Festival.

Nafarroako
Gobernua  Gobierno
de Navarra

 Ayuntamiento de
Pamplona
Iruñeko Udala

REDO
Rede de Espacios de Referencia

cine
nómada  FESTIVAL
DE CINE
AFRICANO

 África
Imprescindible
CONSEJO REGULADOR
DE ESPAÑA

OSTIRALA **09** VIERNES

CINES AFRICANOS.
MOVILIDAD Y DESPLAZAMIENTO

20:00 h.

El atleta

(*Atletu*)

[Etiopia, Alemania, EE.UU., 2009]

Dirección: Davey Frankel y Rasselas Lakew.

Guión: Rasselas Lakew, Davey Frankel, Mikael Awake.

Fotografía: Philipp Pfeiffer, Rodney Taylor, Radoslav Spassov, Toby Moore.

Música: Christian Meyer.

Intervienen: Rasselas Lakew, Dag Malmberg, Ruta Gedmintas, Abba Waka Dessalegn.

Idioma: V.O. en amárico e inglés, con subtítulos en castellano

Duración: 93 min.



Retrato del legendario corredor etíope Abebe Bikila, a través de la ficción e imágenes de archivo. Bikila llegó en 1960 a los Juegos Olímpicos de Roma siendo un perfecto desconocido. Pero este hijo de pastor que corría descalzo se hizo con la medalla de oro y, cuatro años después, repitió la hazaña en los Juegos de Tokio, convirtiéndose en el primer corredor de la historia en ganar dos veces seguidas el maratón olímpico.

Presentada en el Festival Internacional de Róterdam 2009, en el Festival Internacional de Edimburgo 2009, en FCAT en 2010; Nominados a mejor dirección en el Festival Internacional de Santa Bárbara.

Presentada por su director Rasselas Lakew.

OSTIRALA **16** VIERNES

CINES AFRICANOS.
MOVILIDAD Y DESPLAZAMIENTO

17:30 h. / 20:00 h.

El tren de sal y azúcar

(*O comboio de sal e açúcar*)

[Mozambique, Portugal, Sudáfrica, Brasil, 2016]

Dirección: Licínio Azevedo.

Guión: Licínio Azevedo, Teresa Pereira, Filipe Santos.

Fotografía: Frédéric Serve (C)

Música: Joao Carlos, Schwalbach.

Intérpretes: Melanie de Vales Rafael, Thiago Justino, Celeste Baloí, Matamba Joaquim, António Nipita, Sabina Fonseca, Absalao Narduela, Vítor Raposo, Absalao Maciel.

Idioma: V.O. en portugués, con subtítulos en castellano

Duración: 93 min.



Un tren, cargado de civiles y militares, atraviesa Mozambique durante la guerra civil fratricida que asoló el país de 1977 a 1992. Durante este peligrosísimo viaje, las tropas de soldados, encargados de proteger la carga humana y material de los ataques de las milicias rebeldes, acosan por igual a los pasajeros civiles. Únicamente si trabajan unidos serán capaces de reparar las vías saboteadas y llegar a su destino...

Mejor director en el Cairo International Film Festival 2016 a Licínio Azevedo; Nominado a la mejor película en el festival de Locarno 2016.

OSTIRALA **23** VIERNES

CINES AFRICANOS.
MOVILIDAD Y DESPLAZAMIENTO

20:00 h.

Vaya
(Sudáfrica, 2016)

Dirección: Akin Omotoso.

Guion: Craig Freimond, Tshabalira Lebakeng, Antony Mafela, David Majoka, Madoda Nthuli, Harriet Perlman, Robbie Thorpe

Fotografía: Kabelo Thathe (C)

Música: Joel Assaizky

Intérpretes: Warren Masemola, Phuthi Nakene, Harriet Manamela, Jabulani Mthembu, Sihle Zaba, Zimkhitha Nyoka, Emmanuel Nkosinathi Gweva.

Idioma: V.O. en inglés y xhosa, con subtítulos en castellano

Duración: 110 min.



Un tren llega desde KwaZulu-Natal a Johannesburgo con tres viajeros: Zanele es una joven bailarina con aspiraciones de triunfar como artista, quien acompaña a la pequeña Zodwa en su reencuentro con su madre; Nhlanhla es un inocente chico de pueblo que va a ver a su primo Xolani porque le ha prometido un trabajo y, por último, Nkulu ha viajado hasta la gran ciudad para buscar el cadáver de su padre y llevarlo de vuelta a casa. Basadas en historias reales, sus experiencias en esta mega-urbe corrupta, les obligan a replantearse su actitud ante la vida y quienes les rodean.

Mejor banda sonora en el African Movie Academy Awards 2017; Película de apertura del African Film Festival en Nueva York 2017; Presentada en Toronto 2016 y Berlín 2017.

OSTIRALA **30** VIERNES

CINES AFRICANOS.
MOVILIDAD Y DESPLAZAMIENTO

17:30 h. / 20:00 h.

Wallay
(Francia, Burkina Faso, Qatar, 2017)

Dirección: Berni Goldblat.
Fotografía: Martin Rit (C).
Música: Vincent Segal.
Intérpretes: Makan Nathan Diarra, Ibrahim Koma, Hamadoun Kassogué, Mounira Kankolé, Joséphine Kaboré.

Idioma: V.O. en francés y diula, con subtítulos en castellano

Duración: 84 min.



Wallay describe la vida cotidiana en Burkina Faso a través de los ojos de Ady, un chico de 13 años. Ahora vive en Francia, pero su padre ha decidido mandarle a visitar a sus parientes en África Occidental. Entusiasmado con la idea de pasar unas tranquilas vacaciones en el país de origen de su padre, se sorprende al llegar, cuando su tío le recibe con frialdad y reproches. El resto de la familia se siente feliz de verle e intentan templar los ánimos del tío, pero Ady no tarda en darse cuenta de que su estancia no va a ser lo que esperaba...

Nominada a la mejor película y al Crystal Bear en la Berlinale 2017 y Premio Takmil 2016 de la Organisation Internationale de la Francophonie.

FILMOTECA NAVARRA

En esta sección se muestran todas aquellas producciones cinematográficas, en cualquier formato, que tengan vinculación con Navarra.

En una filmoteca se recogen todos aquellos materiales audiovisuales de interés para su conservación y difusión; la sala de proyecciones de la Filmoteca de Navarra, siguiendo con su vocación de servir de escenario para la promoción y reconocimiento de dichas obras, acoge en esta sección dichos documentos.

El día 15 se estrenará en la Filmoteca el documental *Penitencia*, dirigido por la cineasta Navarra Pili Múgica. La película se configura a través de entrevistas a presas/os valientes que han compartido sus vivencias. A expertos/as de diferentes ámbitos y a voluntarios/as. Personas que nos recuerdan que el sistema penal está fallando permanentemente. El film nos habla de la diferente justicia entre ricos y pobres, y como la justicia, es tener el derecho y que las situaciones que han llevado a las personas a prisión, no se produzcan... Se necesitan miradas abiertas para dar soluciones más justas y que no todo este basado en el castigo.

Por otra parte la Filmoteca de Navarra será una de las sedes de **948 Merkatua, Mercado de las artes de Navarra**, mercado estratégico profesional de las artes.

El objetivo de 948 Merkatua, es convertirse en un encuentro de referencia para la muestra de productos culturales y artísticos, intercambio de conocimiento y exposición de propuestas innovadoras, así como la promoción de las artes de todo el ámbito de Eurorregión: Navarra/Aquitania y Euskadi, y también Aragón y La Rioja. En el ámbito audiovisual se realizan pitching de proyectos, y de forma paralela, se producirá la exhibición de obra de los profesionales que se venda en 948 Merkatua. Esta exhibición tendrá lugar en la Filmoteca de Navarra los días 21 y 22 de noviembre, y estará abierta al público en general.

OSTEGUNA **15** JUEVES

FILMOTECA NAVARRA

20:00 h.

Penitencia

(España, 2018)

Dirección: Pili Múgica.

Guión: Pili Múgica, Fernando Pérez de Laborda, Ignacio Dufur .

Fotografía: Patxi Úriz, Javier Odériz (C) .

Música: Fernando Perales. Canción: Raúl Montes

Idioma: V.O. en castellano y en inglés con subtítulos en castellano.

Duración: 58 min.



España es uno de los países europeos donde menos delitos se cometen y donde más se encarcela. Nuestras cárceles están llenas de personas que acabaron perdiéndose en ellas, de penados que no se benefician de programas adecuados.

Este documental pretende abrir un espacio para la reflexión y proponer un debate acerca de las condiciones de exclusión y desigualdad de una sociedad que sanciona, pero no provee a todos sus ciudadanos de mejores oportunidades para vivir con plenitud. Una población reclusa cada vez más empobrecida y excluida, derivada también de la crisis. Con un alto porcentaje de enfermedad mental, 40%, y dependientes de sustancias. *Penitencia* pretende desvelar aspectos poco conocidos para la población respecto al mundo penitenciario. La mujer sufre un doble estigma, por ser mujer y presa, tiene de nuevo menos oportunidades, en su formación, trabajo y relación social en la cárcel

El equipo de *Penitencia* ha visitado la prisión abierta de mujeres en Oslo, Breidveit, entrevistando a una interna y al personal de prisión. El sistema noruego tiene prisiones donde retiran la libertad a las personas pero su enfoque es más respetuoso, amable, con puntos de partida distintos. En esta prisión salen a trabajar y a estudiar. Las familiares tienen un espacio, casita, donde compartir espacios y tiempos.

Presentación y coloquio con los autores del documental

948 Merkatua
Mercado de las artes de Navarra



16:30 h.



17:15 h.



17:30 h.



20:00 h.



21:30 h.

16:30: **Bizitza bisortzen** de Helena Bengoetxea (30 min.)

17:15: **Blame** de Sally Fenaux (5 min.)

17:30: **Faire la parole (Hitz egin)** de Eugène Green (116 min.)

20:00: **Un día más con vida** de Raúl de la Fuente y Damian Nenow (80 min.)

21:30: **Ventanas adentro** de Maite Bermúdez (60 min.)

Películas presentadas por sus autores.

948 Merkatua
Mercado de las artes de Navarra

16:30: **Jabalí** de Xabier Irigibel (20 min.)

17:00: **Muros/Walls** de Pablo Iraburu y Migueltxo Molina (80 min.)

18:30: **Les airs sauvages** de Elisa Oliarj-Inès (52 min.)

20:00: **Hasta mañana si Dios quiere** de Ainara Vera (60 min.)

21:15: **La agenda Setting** de Helena Bengoetxea (86 min.)

Películas presentadas por sus autores.

EL ATENEO PRESENTA...

La sesión mensual del Ateneo en la Fílmoteca concluye este mes con su propuesta otoñal de mostrar algunas obras del cine documental español reciente que permanecían todavía inéditas en las salas navarras. En esta ocasión, la película *Trinta lumes* nos sumerge en un territorio híbrido en el que, si bien la superficie reviste una capa de ficción, el andamiaje del filme se fundamenta en el registro documental de la realidad y la utilización (y provocación, mediante el trabajo y la paciente espera) del azar en favor de la narración.

El aliento poético de *Trinta lumes* nos sumerge en la vida, la cultura popular y la tradición de una apartada zona rural de Lugo, la sierra de O Courel. Para adentrarnos en esta película poblada por hermosos paisajes, misterio, niños, magia y fantasmas, contaremos con la visita de su directora Diana Toucedo, que nos acompañará en la presentación y el coloquio posterior a la proyección.

Diana Toucedo ha trabajado como montadora en dieciséis largometrajes para directores como Isaki Lacuesta (*La noche que no acaba*) o Alberto Gracia (*O quinto evanxeo de Gaspar Hauser*). Como directora, ha realizado varios cortometrajes documentales y experimentales mostrados en festivales de cine y centros artísticos. En 2015 dirigió el largometraje documental *En todas as mans*. *Trinta Lumes* se estrenó en la sección Panorama del Festival de Berlín 2018.



20:00 h.

Trinta lumes

(España, 2018)

Dirección: Diana Toucedo.
Fotografía: Lara Vilanova (C).
Música: Sergio Moure de Oteyza.
Montaje: Ana Pfaff y Diana Toucedo.

Idioma: V.O. en castellano y gallego con subtítulos en castellano.
Duración: 80 min.



Alba tiene doce años y desea descubrir lo desconocido, lo misterioso y lo fascinante de la muerte. Con su mejor amigo Samuel entran en casas abandonadas, recorren pueblos destruidos y se adentran en el interior de unas montañas que esconden otro mundo paralelo. Un viaje que parte de la inocencia para descubrir el misterio de la lucha entre la vida y la muerte.

Un relato entre el documental y la ficción que transcurre en una aldea de Galicia donde *“la vida no se acaba, sino que se transforma en otra cosa”*. El film acompaña a los habitantes de una aldea en la sierra de O Courel (Lugo) en sus rutinas diarias, intentando, al mismo tiempo, captar lo imperceptible para el ojo humano en un lugar donde los muertos están entre los vivos y, a veces, es posible que los vivos desaparezcan. El espectador se adentra en un mundo con fronteras difuminadas entre la realidad y la ficción, entre el mundo de los vivos y de los muertos, y la cámara la acompaña en su exploración del “otro lado”.

Estrenada en la sección Panorama del Festival de Berlín 2018, Talents premio de la crítica en el Festival D’A (Barcelona), mejor largometraje del jurado en el Festival Primavera do cine (Vigo) y mejor largometraje Días de Cine en Festival Filmadrid.

Presentación y coloquio con Diana Toucedo

LUNESASTEHEENA

MARTESASTEARTEA

MIÉRCOLESASTEAZKENA

JUEVESOSTEGUNA

VIERNESOSTIRALA

SÁBADO LARUNBATA

DOMINGO IGANDEA

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

3

4

Sesión especial

Festival de Cine de Hendaia
Pags. 11&12

Elñ Ateneo presenta...

Trinta lumes
Pag. 23

David Lean esencial

Oliver Twist
Pag. 05

Sesión especial

Pan y rosas
(Bread and Roses)
Pag. 10

Cines africanos

El atleta
(Atletu)
Pag. 14

David Lean esencial

El déspota
(Hobsons Choice)
Pag. 06

Filmoteca navarra

Penitencia
Pag. 19

Cines africanos

El tren de pàn y azúcar
(O kombolo de sal e açúcar)
Pag. 15

David Lean esencial

El puente sobre el río Kwai
(The Bridge on the River Kwai)
Pag. 07

Filmoteca navarra

948 Merkatua
Pag. 20

Filmoteca navarra

948 Merkatua
Pag. 21

Cines africanos

Vaya
Pag. 16

Sesión especial

Festival de Cine de Hendaia
Pags. 11&12

Elñ Ateneo presenta...

Trinta lumes
Pag. 23

David Lean esencial

Lawrence de Arabia
(Lawrence of Arabia)
Pag. 08

Cines africanos

Wallay
Pag. 17

INFORMACIÓN ÚTIL

Precios

– Filmoteca Navarra (15, 21 y 22 de noviembre) y sesión especial (26 de noviembre): 1€.

– Resto sesiones:
3€ . ABONO 10 ENTRADAS (válido para 6 meses): 20€.

Los abonos no suponen la reserva de entradas para las sesiones, sino que dan derecho a obtener entradas en la taquilla de la Filmoteca, siempre y cuando queden localidades disponibles para la sesión de la que se trate. Por lo tanto, se recomienda llegar a la taquilla con la antelación suficiente para obtener las entradas correspondientes.

Venta de entradas

– ANTICIPADA (sin recargo): En taquilla; por Internet, en www.filmotecanavarra.com (hasta media hora antes de la sesión).

– DÍA DE LA SESIÓN: Apertura de taquilla media hora antes del comienzo de la sesión.

Una vez iniciada la sesión, no se despacharán entradas ni se permitirá el acceso en la sala.

Información en euskera sobre la programación:
www.filmotecanavarra.com

En pro de la buena convivencia e higiene, no se permite consumir ni alimentos ni bebidas en el interior de la sala de proyecciones.

Programa sujeto a cambios. Todas las incidencias que puedan surgir se comunicarán a través de la web:
www.filmotecanavarra.com.

Dep. Legal: NA 2848/2011
Diseño: www.collazos.com

Las películas se proyectan en Versión Original con subtítulos en castellano. La Filmoteca de Navarra mantiene un acuerdo con la EOIP para facilitar a sus alumnos el acceso a las sesiones.



INFORMAZIO BALIAGARRIA

Prezioak

- Nafarroa Filmoteka (azaroaren 15, 21 eta 22) eta saioa berezia (azaroaren 26): 1€.
- Beste saio:
SARRERA: 3 €. 10 EMANALDIRAKO ABONOA
(6 hilabetetarako baliagarria): 20 €.

Ordaintzeak ez du ziurtatzen saioetarako sarrerak erreserbatu direnik, Filmotecaren leihatilan sarrerak jasotzeko eskubidea ematen du, saio horretarako eserleku eskuragarriak badaude, behinik behin. Hortaz, komeni da leihatilara alde aurretik joatea, sarrerak jasotzeko.

Sarrerren salmenta

- AURRETIK EROSITA (errekargurik gabe): Leihatilan; internet bidez, www.filmotecanavarra.com webgunean (saioa hasi baino ordu-erdi lehenagora arte).
- EGUNEAN BERTAN: Saio bakoitzerako, ordu-erdi lehenago irekiko da leihatila.

Saioa hasi ondoren ez dituzte sarrera gehiago emango ezta aretoan sartzen utziko.

Pogramazioaren inguruko informazioa euskaraz:
www.filmotecanavarra.com

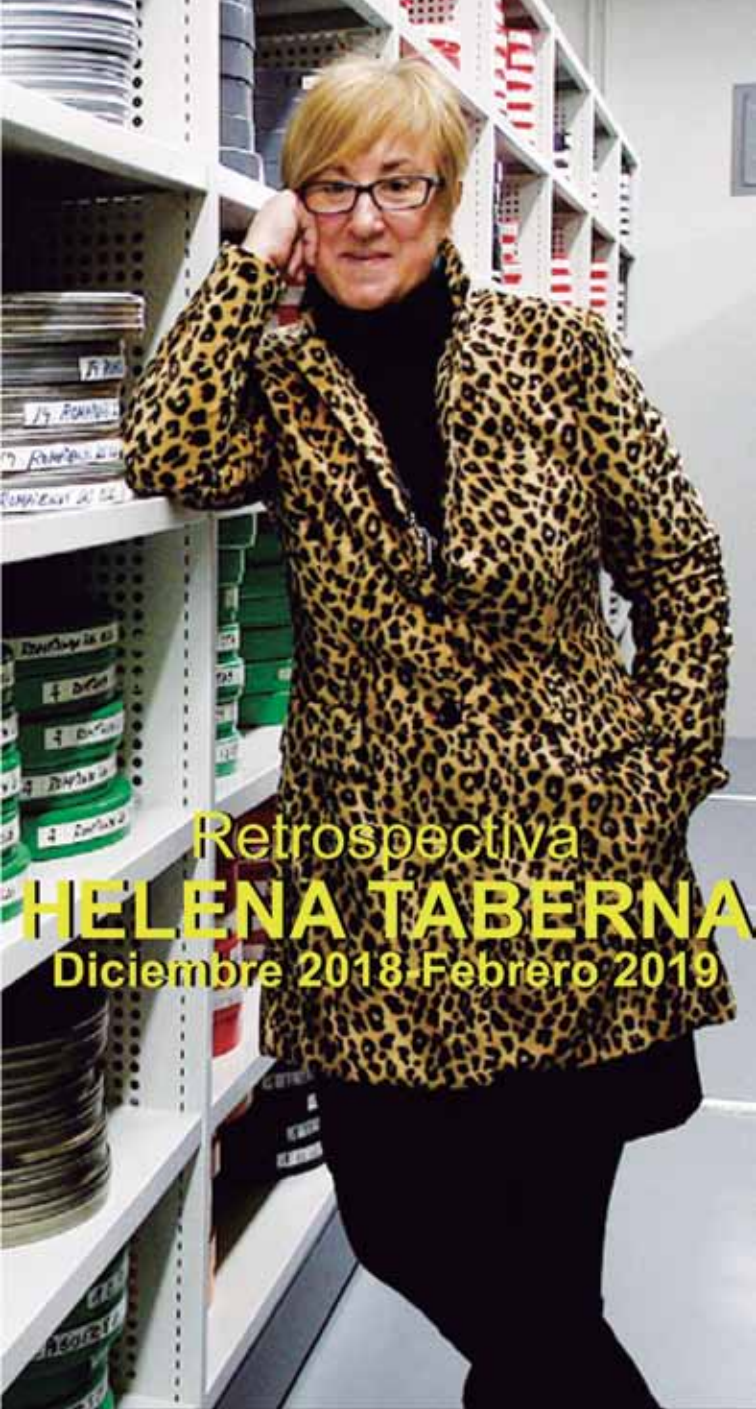
Bizikidetza eta higiena zaintze aldera, emanaldi aretoan ezin da ez jan, ez edan.

Programa hau aldaketei lotuta dago. Gerta daitezkeen gorabehera guztiak web orrialdearen bidez komunikatuko dira:
www.filmotecanavarra.com

Lege Gordailua: NA 2848/2011
Diseinua: www.collazos.com

Las películas se proyectan en Versión Original con subtítulos en castellano. La Filmoteca de Navarra mantiene un acuerdo con la EOIP para facilitar a sus alumnos el acceso a las sesiones.





Retrospectiva

HELENA TABERNA

Diciembre 2018-Febrero 2019



Más información / Informazio gehiago: www.filmotecanavarra.com

